



مؤسسة نماء للارتقاء بالمرأة
NAMA WOMEN ADVANCEMENT ESTABLISHMENT



CIRCLE

ارتقاء
ELEVATE

ELEVATE ارتقاء

دعونا نتخذ
إجراءات
جماعية!

LET'S TAKE
COLLECTIVE
ACTION!



ABOUT THE **ELEVATE PLATFORM**

The Elevate Platform is an initiative created by NAMA Women Advancement Establishment (NAMA) in partnership with CIRCLE, a leading social enterprise. The platform aims to increase women's participation in the economy and bringing companies, government entities, policy makers, and academia together in a unique platform to make progress collectively.

Elevate addresses the United Nations' Sustainable Development Goals which are internationally recognised markers of progress. The platform also aims at supporting the adaptation and implementation of the Women Empowerment Principles (WEPs) launched by UN Women.

نبذة عن منصة ارتقاء:

منصة ارتقاء هي مبادرة مشتركة أطلقتها مؤسسة نماء للارتقاء بالمرأة بالتعاون مع مؤسسة «سيركل» – وهي مؤسسة ريادة أعمال مجتمعية رائدة – بهدف تعزيز مساهمة المرأة في مختلف المجالات الاقتصادية، وتعتبر هذه المنصة بيئة فريدة تستقطب أبرز الشركات والجهات الحكومية وواضعي السياسات والمؤسسات الأكاديمية لتحقيق النمو والتطور.

بتمحور عمل «ارتقاء» حول أهداف التنمية المستدامة التي حددتها الأمم المتحدة، والتي تتعلق بمقومات التقدم المعترف بها دولياً. وتهدف المنصة أيضاً إلى دعم تكييف وتنفيذ مبادئ تمكين المرأة التي أطلقتها هيئة الأمم المتحدة للمرأة.



ABOUT NAMA WOMEN ADVANCEMENT ESTABLISHMENT

NAMA Women Advancement Establishment was established by His Highness Sheikh Dr. Sultan bin Mohammad Al Qasimi, Member of the UAE Supreme Council and Ruler of Sharjah, and is chaired by Her Highness Sheikha Jawaher bint Mohammed Al Qasimi, Wife of His Highness the Ruler of Sharjah.

Our core philosophy at NAMA is to raise awareness that women are an indispensable human resource for the development of every nation. NAMA was conceived to go beyond the remit of supporting women and ensuring gender equality to a broader scope that aims to see women become influential key members of society, thereby enabling them to climb the ladder of success.

It encourages policies and legislation to support women and actively pursues programs that support gender integration into all sectors.

There are three entities that fall under the umbrella of NAMA Women Advancement Establishment and they are: Sharjah Business Women Council, Irthi Contemporary Crafts Council, and Badiri Education and Development Academy.

For more information, visit www.namawomen.ae

نبذة عن مؤسسة نماء للارتقاء بالمرأة:

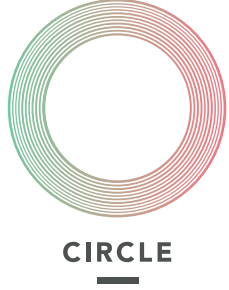
انطلقت مؤسسة نماء للارتقاء بالمرأة في الشارقة بموجب مرسوم أميري أصدره صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة، وتترأسها قرينة سموه، سمو الشبيخة جواهر بنت محمد القاسمي، رئيسة المجلس الأعلى لشؤون الأسرة.

وتركز مؤسسة نماء للارتقاء بالمرأة على تفعيل دور المرأة، والارتقاء والنهوض به في القطاعات الاقتصادية والمهنية والاجتماعية إلى جانب قطاعات أخرى، باعتبارها مورداً بشرياً مهماً لا يمكن الاستغناء عنه في مسيرة التقدم والنماء. وتسعى «نماء» إلى الانتقال من مرحلة دعم المرأة وتمكينها، وضمان المساواة بين الجنسين إلى مرحلة الارتقاء بها ومنحها دورها كعضو فاعل وأساسي في المجتمع، وتمكينها من الوصول إلى أعلى المراتب والمستويات.

وتشجع المؤسسة السياسات والتشريعات الداعمة للمرأة، إلى جانب إطلاق البرامج الفاعلة التي تدعم التكامل بين الجنسين في جميع القطاعات.

وتندرج تحت مظلة نماء ثلاثة مؤسسات وهي: مجلس سيدات أعمال الشارقة، مجلس إرثي للحرف المعاصرة، وأكاديمية بادري للمعرفة وبناء القدرات.

للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.namawomen.ae



ABOUT CIRCLE

CIRCLE is a leading social enterprise focused on women's participation in the economy through advocacy, research, entrepreneurship, digital skills and innovative leadership labs. CIRCLE's work contributes to the achievement of the UN's Sustainable Development Goals, specifically **Goal 5: Achieving Gender Equality & Goal 8: Inclusive Economic Growth**.

CIRCLE is based on the belief that investing in women is the smartest economic venture of today. When women grow, families prosper and nations advance.

CIRCLE Founder, Sadaf Abid, is former COO & CEO of Kashf Foundation, a Forbes 50 global MFI with 300,000 clients, which disbursed USD 200M loans to women in Pakistan while employing 2000 team members. Sadaf is INSEAD's Social Entrepreneur-in-Residence. She is on the board of Pakistan Microfinance Network, Dell Women Entrepreneurship Network, Civil Society Advisory Group UN Women Pakistan and Indus Earth. She completed her Masters at the Harvard Kennedy School, Advanced Management Program at INSEAD and her B.A. at Mount Holyoke College. She is a recipient of the Mount Holyoke Alumni Achievement Award. Her work at Kashf has been highlighted in Nicholas Kristoff's, Half the Sky and Jacqueline Novogratz's, "The Blue Sweater".

For more information, visit www.circlewomen.org

نبذة عن مؤسسة «سيركل»

«سيركل» هي مؤسسة ريادة أعمال مجتمعية رائدة تهدف إلى تعزيز مشاركة المرأة في القطاعات الاقتصادية من خلال تقديم الدعم والتأييد وإجراء البحوث وتشجيع المرأة على بدء مسيرة مهنية ناجحة في عالم ريادة الأعمال، وتطوير مهاراتها الرقمية إلى جانب توفير مختبرات مبتكرة للارتقاء بمهاراتها القيادية. وتوسع «سيركل» من خلال عملها إلى تحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، وتحديداً **الهدف رقم (5) المعني بتحقيق المساواة بين الجنسين، وأيضاً الهدف رقم (8) المعني بتحقيق النمو الاقتصادي الشامل**.

وتستند رؤية «سيركل» إلى إيمانها الراسخ بأن الاستثمار في المرأة هو أذكى مشروع اقتصادي في يومنا هذا، باعتبار المرأة اللبنة الأساسية في تكوين الأسرة ولأن بها تزدهر الأمم.

تأسست «سيركل» على يد صدف عبيد، وهي الرئيس التنفيذي ومدير العمليات السابق لـ لمؤسسة «كاشف»، المدرجة على قائمة أبرز 50 مؤسسة عالمية لتمويل مشاريع ذوي الدخل المحدود. وتمتلك المؤسسة قاعدة متعاملين تصل إلى 300 ألف متعامل، وزعت قروضاً بقيمة 200 مليون دولار أمريكي لمتعاملاتها من السيدات في باكستان، إلى جانب توظيف 2000 عضو في فريقها. صدف هي صاحبة مشروع اجتماعي تم تعيينها من قبل كلية الأعمال الدولية «إنسياد»، وهي عضو في مجلس إدارة «شبكة التمويل الأصغر في باكستان»، و«شبكة ديل لرائدات الأعمال»، والمجموعة الاستشارية لمنظمات المجتمع المدني في باكستان، التابعة لهيئة الأمم المتحدة للمرأة، وشركة «إندياس إيرث». وحصلت صدف على درجة الماجستير من كلية هارفارد كينيدي، وأكملت برنامج الإدارة المتقدمة، في كلية «إنسياد»، كما حصلت على درجة البكالوريوس من كلية ماونت هوليوك التي منحتها «جائزة الإنجاز». وتم تسليط الضوء على أعمال صدف ونشاطاتها في «كاشف» في كل من كتاب «نصف السماء» لمؤلفه الصحافي نيك وولاس كريستوف، وكتاب «السترة الزرقاء» لمؤلفته جاكيلين نوفوغراتز.

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.circlewomen.org



الركائز الأساسية لمنصة ارتقاء

ELEVATE'S CORE PILLARS

Elevate addresses the United Nations' Sustainable Development Goals 5, 8, and 17, which are internationally recognised markers of progress:

يتمحور عمل «ارتقاء» حول أهداف التنمية المستدامة (5) و (8) و (17)، التي حددتها الأمم المتحدة، والتي تتعلق بمقومات التقدم المعترف بها دولياً:



Achieve gender equality and empower all women and girls

تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات



Promote inclusive and sustainable economic growth, employment and decent work for all

تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع



Revitalize the global partnership for sustainable development

تعزيز وسائل التنفيذ وتنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية المستدامة

The platform also aims at supporting the adaptation and implementation of the Women Empowerment Principles (WEPs) launched by UN Women:

WEP 1 | Establish high-level corporate leadership for gender equality, including gender equality policies and strategies

WEP 2 | Treat all women and men fairly at work – respect and support human rights and nondiscrimination, including recruitment, retention, promotion of women

WEP 3 | Ensure the health, safety and well-being of all women and men workers

WEP 4 | Promote education, training and professional development for women

WEP 5 | Implement enterprise development, supply chain and marketing practices that empower women

WEP 6 | Promote equality through community initiatives and advocacy

WEP 7 | Measure and publicly report on progress to achieve gender equality

WEP 8 | Enhance women's access to finance and other productive assets

تهدف المنصة أيضاً إلى دعم تكييف وتنفيذ مبادئ تمكين المرأة التي أطلقتها هيئة الأمم المتحدة للمرأة:

المبدأ 1 | إنشاء قيادة مؤسسية رفيعة المستوى للمساواة بين الجنسين، تتضمن إدراج سياسات واستراتيجيات المساواة بين الجنسين

المبدأ 2 | معاملة جميع النساء والرجال بطريقة عادلة في العمل – احترام حقوق الإنسان ودعمها، وعدم التمييز في ما يتعلق بتوظيف المرأة، والاحتفاظ بها في المؤسسة، وترقيتها

المبدأ 3 | ضمان صحة وسلامة ورفاه جميع الموظفين من الرجال والنساء

المبدأ 4 | تعزيز التعليم والتدريب والتطوير المهني للمرأة

المبدأ 5 | تنفيذ تنمية الشركات، وسلاسل التوريد، والممارسات التسويقية التي تساهم في تمكين المرأة

المبدأ 6 | تعزيز المساواة من خلال المبادرات المجتمعية وحشد التأييد

المبدأ 7 | قياس حجم الإنجازات وتقييمها ونشر تقارير علنية حول التقدم في عملية تعزيز المساواة بين الجنسين

المبدأ 8 | تعزيز وصول المرأة إلى موارد التمويل والموارد الإنتاجية الأخرى

Elevate has the following 5 core pillars:

ترتكز منصة ارتقاء على خمسة أسس، هي:



Equal representation of women in the workforce

المساواة في تمثيل النساء في القوى العاملة



More women on boards and in leadership positions

تعزيز دور المرأة في مجالس الإدارة وتبوتها مناصب قيادية



Greater inclusion of women's businesses in supply chains

إدراج المزيد من الشركات التي تملكها السيدات في سلاسل التوريد



Investment in initiatives to empower and advance women

الاستثمار في المبادرات الرامية إلى تمكين المرأة والنهوض بمكانتها



Implementation of effective laws and policies to promote gender equity at work

تنفيذ قوانين وسياسات فعالة لتعزيز المساواة بين الجنسين في العمل



ELEVATE'S LOCAL CHAPTERS (LCs)

NAMA & CIRCLE will identify Local Chapters (LCs) who will become our partners to grow Elevate within their respective countries. The LCs become key to bringing local private and public sector entities, policy makers, academia and key stakeholders to make progress on Elevate goals.

هيئات التنسيق المحلية لمنصة (ارتقاء)

ستحدد كل من مؤسسة نماء ومؤسسة «سيركل» هيئات التنسيق المحلية، والتي سيتم التعاون معها على تفعيل دور المنصة في كل دولة. وتبرز أهمية هذه الهيئات في كونها نقطة لالتقاء مختلف مؤسسات القطاعين العام والخاص وواضعي السياسات والمؤسسات الأكاديمية والشركاء الرئيسيين من أجل التعاون معاً على تحقيق أهداف المنصة.

LOCAL CHAPTERS (LCs) - MANAGEMENT AND COORDINATION

LCs must be committed to:

- | **Have women's empowerment as part of their core mission:** A reputable organisation that is working on the mission of women's empowerment and inclusion in the economy
- | **Committed to creating women leaders:** Believe in the mission of developing women leaders and building diverse organisations
- | **Strategic Partnerships:** Committed to developing and maintaining partnerships with organisations and individuals to achieve gender equity
- | **Influencing Policies:** Work toward enforcing women advancement policies by advocating for policy adaptation and alteration

ROLE & RESPONSIBILITIES OF THE LOCAL CHAPTER

LCs will be responsible for:

- | Representing the Elevate Platform in their respective country
- | Spreading awareness and recruiting entities to join the Elevate Platform
- | Planning and coordinating local chapter periodical meetings
- | Conducting information sessions to introduce the Elevate Platform and its mandate and areas of focus
- | Managing all logistics for any capacity building initiative under the Elevate Platform
- | Following up with local members to ensure they provide baseline data and progress reports periodically
- | Conducting periodic follow-up visits to review the goals and outcomes
- | Reporting the progress of local members to NAMA and CIRCLE
- | Hosting and/or participating in regional LCs meetings twice a year to provide the opportunity to exchange learnings and practices, map progress and develop strategies to deepen Elevate's impact
- | Establishing partnerships, sponsorships, and identify hosting opportunities for local events among the members' network

Interested entities should fill the application form at [LINK](#) and apply to become an LC of Elevate. NAMA and CIRCLE will evaluate the applications and select the LCs based on their application and commitment to achieving Elevate's goals and mandate in their countries.

هيئات التنسيق المحلية لمنصة ارتقاء – الإدارة والتنسيق

يتوجب على هذه الهيئات الالتزام بالنقاط التالية:

- | **اعتماد «تمكين المرأة» كجزء من رسالتها الأساسية:** أن تكون منظمة حسنة السمعة تركز على تمكين المرأة وتعزيز دورها في المجالات الاقتصادية
- | **بناء جيل من القيادات النسائية:** أن تؤمن برسالة تطوير القيادات النسائية وإنشاء منظمات متنوعة
- | **الشراكات الاستراتيجية:** أن تكون ملتزمة بتطوير شراكات فعالة مع المنظمات والأفراد لتحقيق المساواة بين الجنسين والحفاظ عليها
- | **التأثير على السياسات:** الدفع نحو تطبيق سياسات النهوض بالمرأة من خلال الدعوة إلى تكييف السياسات وتعديلها

دور ومسؤوليات هيئات التنسيق المحلية:

وتتلخص بما يلي:

- | تمثيل منصة «ارتقاء» كل في بلدها
- | نشر الوعي واستقطاب جهات مختلفة للانضمام إلى المنصة
- | تخطيط وتنسيق الاجتماعات الدورية المحلية
- | عقد جلسات للتعريف بمنصة «ارتقاء» ومهامها ومجالات عملها
- | إدارة جميع الخدمات اللوجستية لأي مبادرة تختص ببناء القدرات والتي يتم إطلاقها في كل بلد
- | المتابعة مع الأعضاء المحليين لضمان تقديم بيانات خط الأساس والتقارير المرحلية بشكل دوري
- | إجراء زيارات متابعة دورية لمراجعة الأهداف والنتائج
- | تقديم تقارير إلى «نماء» و«سيركل» حول التقدم الذي يحرزه الأعضاء المحليون
- | استضافة و / أو المشاركة في الاجتماعات الإقليمية لهيئات التنسيق المحلية والتي تعقد مرتين في السنة بهدف تبادل المعرفة والخبرات والممارسات ووضع خارطة للتقدم المحرز واستراتيجيات لتفعيل دور المنصة
- | بناء شراكات وإبرام اتفاقيات رعاية، وتحديد فرص استضافة فعاليات محلية بين أعضاء الشبكة

على الهيئات المعنية الرغبة في الانضمام إلى قائمة الهيئات التابعة لـ «ارتقاء» ملء استمارة الطلب الخاصة على الموقع التالي: [link](#) . ستقيم «نماء» و«سيركل» الطلبات وتختار الهيئة المرشحة استناداً إلى بيانات الطلب ومدى التزامها بتحقيق أهداف المنصة في كل بلد.

HOW ELEVATE WILL SUPPORT LCs

Offerings

- Provide access to programs such as:** "The Adaptive Leadership Workshop" developed at Harvard University and other training and capacity development workshops offered by NAMA, CIRCLE and their partners
- Provide access to mentoring**
- Access to seminars with business leaders, policy makers and academia**
- Impactful Webinar Series such as:**
 - The Lean-In Dilemma: Balancing Work and Family Life
 - Growing yourself an authored voice
- Workshop Series:**
Promoting Gender Equality: How to Design Equity-Focused Initiatives
- Conduct research on gender practices in second year**
- Networking opportunities and access to knowledge sharing meetings and gatherings**
- Representation in the Women's Economic Empowerment Global Summit (WEEGS) and attend regional and global summits and conferences**

Resource Mobilisation

- NAMA and CIRCLE will provide technical assistance to the selected LCs
- LCs are expected to mobilise resources to host the local meetings and/or local events in collaboration with the local members network
- NAMA may partially sponsor local events or activities by covering the technical and logistical costs of the periodic meetings or events planned in coordination with CIRCLE
- NAMA may provide a limited number of sponsorship opportunities for LC team members and/or representatives to attend regional meetings or events identified by NAMA
- NAMA will produce the periodic Elevate network reports and research papers
- LCs are expected to build a network of media and press, and to ensure that Elevate news are covered locally through multiple media, social media and press channels in coordination with NAMA and CIRCLE

LCs BENEFITS FROM JOINING ELEVATE:



التأثير العالمي:

يصبح العضو جزءاً من الحراك العالمي نحو تعزيز المساواة بين الجنسين ودعم تولي المرأة مناصب قيادية

Global Impact:

Become part of a global movement to promote gender equality & women's participation in leadership roles



الاستفادة من التنوع:

جذب أصحاب المواهب في مجالات متنوعة والاستفادة من طاقاتهم عن طريق بناء علامة تجارية قوية تدعم التنوع

Leverage Diversity:

Attract and leverage diverse talent by building a strong brand that supports diversity



ضمان الاعتراف:

تضمن الهيئات المشاركة في المنصة التعريف بجهودها خلال القمة العالمية للتمكين الاقتصادي للمرأة التي تعقد كل سنتين

Recognition:

As a leading organisation supporting women's economic participation, at WEEGS, which is held biennially

كيف ستدعم «ارتقاء» هيئات التنسيق المحلية

العروض والمزايا:

- توفير سلسلة من البرامج مثل:** «ورششة القيادة التكميلية» التي تم تطويرها في جامعة هارفارد، إلى جانب عدد من ورش التدريب وتطوير القدرات التي تقدمها مؤسستا «نماء» و «سيركل» وشركاؤهما
- تقديم التوجيه والإرشاد**
- تنظيم ندوات مع قادة الأعمال وواضعي السياسات والأوساط الأكاديمية**
- إقامة سلسلة من البرامج التعليمية على الإنترنت، مثل:**
 - تحدي الموازنة بين العمل والحياة الأسرية والاختيار بينهما
 - اصنع لنفسك صوتاً مسموعاً
- ورشات العمل:**
 - تعزيز المساواة بين الجنسين: كيف نضع مبادرات قائمة على ترسيخ المساواة والإنصاف
- إجراء دراسات وأبحاث حول ممارسات المساواة بين الجنسين في السنة الثانية**
- توفير فرص التواصل وتنظيم اجتماعات وفعاليات تهدف إلى تبادل المعرفة والخبرات**
- تمثيلها في القمة العالمية للتمكين الاقتصادي للمرأة والمشاركة في القمم والمؤتمرات الإقليمية والدولية ذات الصلة**

تعبئة الموارد

- تقدم «نماء» و «سيركل» خدمات الدعم الفني لهيئات التنسيق المحلية المختارة
- يطلب من هيئات التنسيق المحلية توفير الموارد اللازمة لاستضافة الاجتماعات و/أو الفعاليات المحلية بالتعاون مع شبكة الأعضاء المحليين
- قد ترعى نماء جزئياً الفعاليات أو الأنشطة المحلية من خلال تغطية التكاليف الفنية واللوجستية للاجتماعات أو الفعاليات الدورية التي يتم تنظيمها بالتنسيق بين «نماء» و «سيركل»
- قد توفر «نماء» عدداً محدوداً من فرص الرعاية لأعضاء فريق و/أو ممثلي هيئات التنسيق المحلية لحضور الاجتماعات أو الفعاليات الإقليمية التي تحدها «نماء»
- تتولى «نماء» تقديم التقارير الدورية لشبكة منصة «ارتقاء» والأوراق البحثية الدورية
- يطلب من هيئات التنسيق المحلية بناء شبكة من وسائل الإعلام والصحافة والتأكد من تغطية أخبار «ارتقاء» محلياً عبر مختلف وسائل الإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي وذلك بالتنسيق مع «نماء» و «سيركل»

الفوائد التي تعود على هيئات التنسيق المحلية عند الانضمام إلى منصة ارتقاء:



ELEVATE PLATFORM'S MEMBERS NETWORK

Elevate aims to increase women's participation in the economy and bring companies, government entities, policy makers and academia together in a unique platform to make progress collectively.

شبكة أعضاء منصة (ارتقاء)

تم إنشاء منصة ارتقاء بهدف تعزيز دور المرأة وتمكينها اقتصادياً، وتوفير بيئة فريدة لاستقطاب أبرز الشركات والجهات الحكومية وواضعي السياسات والمؤسسات الأكاديمية لتحقيق النمو، التطور والتقدم بتضافر جميع الجهود.

IDENTIFYING THE PROBLEM:
WHAT'S HOLDING WOMEN BACK?

Some of the key challenges women face in different parts of the world include:

- | Lack of female role models
- | Lack of networks and sponsors
- | Lack of access to reliable and quality child care
- | Lack of access to education and training opportunities
- | Work culture and harassment
- | Social pressure and multiple responsibilities
- | Lack of safe, reliable and affordable transport options

Organisations interested in joining the Elevate Platform have to identify the challenges that hold women back in their organisation and within the context of their culture and country.

Each entity will delve deeper into the core challenges its female employees face that lead to unequal representation of women, fewer women on boards and in leadership positions, and fewer women businesses in supply chains. Similarly, there may be policies that hinder women's participation and these need to be highlighted.

Entities will be invited to apply to the Elevate membership and will be evaluated and selected accordingly based on the following criteria:

- | Strong commitment at the CEO and top management level to creating a gender diverse organisation
- | Willingness to provide baseline information and progress every six months along with sharing success stories, challenges, gaps, opportunities ...etc
- | Willingness to commit to a two-year plan with measurable and specific milestones to build a gender diverse organisation
- | Willing to advocate for the development of women leaders and work towards policy changes to support women's inclusion in the economy
- | Commitment to attending local, regional and international meetings, when possible, including the bi-annual Women Economic Empowerment Global Summit (WEEGS) organised by NAMA and UN Women
- | Eagerness to use social media to increase visibility of the Elevate Platform

تحديد المشكلة: ما هي التحديات
والعوائق التي تواجهها المرأة؟

من بين التحديات الرئيسية التي تواجه المرأة حول العالم:

- | قلة النماذج النسائية الرائدة
- | قلة الشبكات والرعاة
- | عدم توافر رعاية موثوقة وذات جودة للأطفال
- | نقص فرص التعليم والتدريب
- | ثقافة العمل والتعرض للتحرش
- | الضغط الاجتماعي والمسؤوليات المتعددة
- | عدم توافر خيارات نقل آمنة وموثوقة وبأسعار معقولة

على المنظمات والهيئات الرغبة بالانضمام إلى «ارتقاء» تحديد التحديات التي تواجهها المرأة في بيئة العمل لديها في إطار ثقافتها وحسب ظروف بلدها.

ستجري كل هيئة بحثاً معمقاً في التحديات الأساسية التي تواجهها موظفاتنا، والتي أدت إلى تمثيل غير متكافئ للمرأة وضعف تواجدها في مجالس الإدارة والمناصب القيادية، وقلة الشركات المملوكة من قبل السيدات والمشاركة في سلاسل التوريد. وبالمثل، قد تكون هناك سياسات تعيق مشاركة المرأة وتحتاج إلى أن يتم إبرازها.

ستوجه الدعوة إلى جميع الهيئات والمنظمات لتقديم طلب العضوية في «ارتقاء» على أن يتم تقييم الطلبات واختيار المرشحين بناءً على مجموعة من المعايير، وهي:

- | الالتزام الكامل من قبل المدير التنفيذي والإدارة العليا بإيجاد بيئة عمل تراعي التنوع بين الجنسين
- | إبداء الاستعداد لتقديم معلومات خط الأساس (معلومات عن نسبة مشاركة المرأة في العمل قبل انضمام المؤسسة إلى المبادرة)، تقارير سير العمل المرحلية كل ستة أشهر، إلغاء الضوء على التجارب الناجحة، وتبادل الأفكار حول التحديات والثغرات والفرص المستقبلية وغيرها
- | إبداء الاستعداد للتقيد بخطة عمل لمدة سنتين مع تحديد أهداف قابلة للقياس والتقييم لتوفير بيئة عمل تراعي التنوع بين الجنسين
- | الاستعداد لدعم بناء جيل من القيادات النسائية والعمل على تغيير السياسات باتجاه تعزيز دور المرأة في المجالات الاقتصادية
- | الالتزام بحضور الاجتماعات والفعاليات المحلية والإقليمية والدولية إن أمكن بما في ذلك «القمة العالمية لتمكين الاقتصادي للمرأة»، التي تنظمها مؤسسة نماء وهيئة الأمم المتحدة
- | إبداء الحماس والرغبة باستخدام وسائل التواصل الاجتماعي للتعريف بشكل أوسع بـ «ارتقاء»

MEMBERS BENEFITS

Members can take advantage of the following offerings to support their growth and development:

GOALS

- Extend equal access to top management positions
- Mentorship and sponsorship for women
- Build a culture where men and women can thrive
- Development of Women Leaders
- Create innovative initiatives to empower women
- Review gender-equity policies

BENEFITS

How Elevate can help companies accomplish their goals:

- “The Adaptive Leadership Workshop” developed at Harvard University
- Identify female and male leaders as mentors
- Enable setup of a company wide Women's Network
- Seminar with business leaders, policy makers and academia on “The Business Case for Investing in Women”
- Conduct a company gender assessment & review
- Impactful Webinar Series such as:**
 - The Lean-In Dilemma: Balancing Work and Family Life
 - Growing yourself authored voice
- Workshop Series:**
 - Promoting Gender Equality: How to Design Equity-Focused Initiatives?
- Conduct research on gender practices in second year

الفوائد التي تعود على الأعضاء

يمكن للأعضاء الاستفادة من العروض والمزايا التالية لتعزيز فرص النمو والتطور لديهم:

الأهداف

- توفير فرص متكافئة للجنسين للوصول إلى مناصب الإدارة العليا
- الإرشاد والرعاية للمرأة
- خلق بيئة عمل تمكّن الرجل والمرأة من تحقيق النجاح والتطور
- تطوير القيادات النسائية
- إطلاق مبادرات مبتكرة لتمكين المرأة
- مراجعة السياسات التي تتناول المساواة والإنصاف بين الجنسين

العروض/المزايا

كيف ستدعم منصة ارتقاء الشركات للوصول إلى أهدافها:

- «ورشنة القيادة التكميلية» التي تم تطويرها في جامعة هارفارد
- تحديد أفراد من القيادات بصفة موجهين وموجهات
- تمكين إنشاء شبكة للسيدات على مستوى الشركة
- جلسة حوارية مع قادة الأعمال وصانعي السياسات والأوساط الأكاديمية حول «دراسة حالة العمل للاستثمار في المرأة»
- إجراء تقييم ومراجعة لتوزيع الموظفين من كلا الجنسين في الشركة
- البرامج التعليمية على الإنترنت، مثل:**
 - الموازنة بين العمل والحياة الأسرية والاختيار بينهما
 - اصنع لنفسك صوتاً مسموعاً
- سلسلة من ورش العمل:**
 - تعزيز المساواة بين الجنسين:
 - كيف نضع مبادرات قائمة على ترسيخ المساواة والإنصاف؟
- إجراء دراسات وأبحاث حول ممارسات المساواة بين الجنسين في السنة الثانية

ADDITIONAL BENEFITS FOR MEMBERS



التأثير العالمي:

يصبح العضو جزءاً من الحراك العالمي نحو تعزيز المساواة بين الجنسين ودعم تولي المرأة مناصب قيادية.

Global Impact:

Become part of a global movement to promote gender equity and women's participation in leadership roles.



الاستفادة من التنوع:

جذب أصحاب المواهب في مجالات متنوعة والاستفادة من طاقاتهم عن طريق بناء علامة تجارية قوية تدعم التنوع.

Leverage Diversity:

Attract and leverage diverse talent by building a strong brand that supports diversity.



الانضمام إلى منصة رائدة تجمع أبرز الرؤساء التنفيذيين في المنطقة:

للتعاون معاً على تحقيق خطوة متقدمة نحو سدّ الثغرات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين.

Be part of a pioneering platform encompassing the region's leading CEOs:

to make collective progress towards closing the gender gap.



ضمان الاعتراف:

تضمن الهيئات المشاركة في المنصة التعريف بجهودها خلال القمة العالمية للمكّن الاقتصادي للمرأة التي تعقد كل سنتين.

Receive Recognition:

as a leading organisation supporting women's economic participation at WEEGS, which is held every two years, in addition to receiving exclusive invitations to events hosted by NAMA or/and CIRCLE.

GUIDELINES

- Share baseline information such as the percentages of overall women in the organisation, women in leadership roles, and women businesses in the supply chain
- Share data related to specific facilities that are available at the organisation that support women's progress
- Create a two year plan of milestones to meet the Elevate mission
- Turn in a progress report every six months showcasing the plan implementation and achieved targets
- Members will liaise directly with their assigned Local Chapter

إرشادات

- مشاركة معلومات خط الأساس مثل النسب المئوية للنساء العاملات في المنظمة أو الهيئة والسيدات اللواتي يشغلن مناصب قيادية وعدد الشركات المملوكة من قبل سيدات في سلسلة التوريد
- نشر البيانات المتعلقة بالمرافق المتاحة ضمن المنظمة أو الهيئة والتي تساهم في تعزيز تقدم المرأة وتطوير قدراتها
- وضع خطة لمدة عامين تتضمن أبرز الخطوات والإجراءات التي تم اتخاذها لتنفيذ مهمة المنصة
- إعداد تقرير مرحلي كل ستة أشهر يستعرض سير تنفيذ الخطة والأهداف التي تم تحقيقها
- يتواصل الأعضاء بشكل مباشر مع هيئة التنسيق المحلية المحددة لكل منهم

Why should you register as a local chapter of Elevate?

Elevate provides you a chance to become part of a global movement to promote gender equality and women's participation in leadership roles. You also get to join a pioneering platform of the region's leading CEOs to make collective progress on gender parity, and receive recognition as an organisation that supports women's economic participation, at the Women's Economic Empowerment Global Summit (WEEGS) held every two years. Moreover, Elevate strengthens your organisation's commitment to the UN's Sustainable Development Goals (SDGs) particularly SDG 5 - Gender Equality and SDG 8 - Decent Work and Economic Growth.

What kind of companies can sign up to become local chapters?

Any organisation that is committed to the following goals can become a local chapter:

- | A reputable organisation that is working on the mission of women's empowerment and inclusion in the economy
- | Believes in the mission of growing women leaders and building diverse organisations
- | Committed to developing and maintaining partnerships with organisations and individuals to achieve gender equality
- | Work toward changing policies by advocating for women's rights at the highest level

What is the role of a local chapter?

Local chapters become our partners to grow Elevate within the country. The local partner becomes key to bringing local companies, policy makers, academia and key stakeholders to make progress on Elevate goals. The role involves:

- | Inviting companies to come to sessions/gatherings to learn about Elevate and its key focus areas
- | Manage all logistics for any capacity building initiative under Elevate
- | Following up with local companies to ensure they provide baseline data and progress every month
- | Reviewing monthly and quarterly progress against key goals and visit companies once every quarter to go over goals and outcomes
- | Reporting the progress of companies/entities to NAMA and CIRCLE
- | Every six months, a chapter will host all other Elevate chapters to provide an opportunity to exchange learning, practices, map progress and develop strategies to deepen impact on mutual goals

ما هي مزايا التسجيل كهيئة تنسيق محلية تابعة لمنصة «ارتقاء»؟

تقدم منصة ارتقاء الفرصة لأن تكون جزءاً من حراك عالمي نحو تعزيز المساواة بين الجنسين ودعم تولي المرأة مناصب قيادية، إلى جانب ميزة التواجد ضمن تجمع رائد لأبرز الرؤساء التنفيذيين في المنطقة، والذين يعملون معاً على تحقيق تقدم جماعي في مجال المساواة بين الجنسين وتكافؤ الفرص. وسوف يتم التعريف بجهود الهيئات المشاركة في المنصة خلال «القمة العالمية للتمكين الاقتصادي للمرأة» التي تعقد كل سنتين، بصفتها منظمات تدعم مساهمة المرأة في القطاعات الاقتصادية. ويسهم عمل الهيئات تحت مظلة منصة «ارتقاء» في ترسيخ التزامها بتحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، وتحديد الهدف رقم (5) المعني بتحقيق المساواة بين الجنسين، وأيضاً الهدف رقم (8) حول العمل اللائق ونمو الاقتصاد.

ما هي الشروط التي يجب أن تتوافر في الشركة لتصبح هيئة تنسيق محلية؟

يجب على أي منظمة أو شركة ترغب بالانضمام إلى هيئات التنسيق المحلية إثبات التزامها بتحقيق الأهداف التالية:

- | أن تكون منظمة حسنة السمعة تركز على تمكين المرأة وتعزيز دورها في المجالات الاقتصادية
- | أن تؤمن برسالة تطوير القيادات النسائية وإنشاء منظمات متنوعة
- | أن تكون ملتزمة بتطوير شراكات فعالة مع المنظمات والأفراد لتحقيق المساواة بين الجنسين والحفاظ عليها
- | أن تعمل على تغيير السياسات بما يسهم في ضمان حصول المرأة على كل حقوقها وعلى أعلى المستويات

ما هي مهام هيئة التنسيق المحلية؟

ستكون هيئة التنسيق المحلية شريكاً لنا في مسيرة إنماء وتوسيع نطاق عمل منصة «ارتقاء» في الدولة التي تقع فيها الهيئة، كما ستلعب دوراً رئيساً في استقطاب الشركات المحلية ووضع السياسات والأوساط الأكاديمية والشركاء الرئيسيين للعمل معاً على تحقيق أهداف المنصة. وتتضمن مهام الهيئة المحلية النقاط التالية:

- | دعوة الشركات لحضور جلسات واجتماعات للتعريف بالمنصة «ارتقاء» ومهامها ومجالات عملها
- | إدارة جميع الخدمات اللوجيستية لأي مبادرة لبناء القدرات يتم إطلاقها ضمن إطار منصة «ارتقاء»
- | المتابعة مع الشركات المحلية لضمان تقديم بيانات خط الأساس والتقارير المرحلية بشكل شهري
- | متابعة شهرية وربع سنوية لتقديم سير العمل مقارنةً بالأهداف الموضوعية وزيارة الشركات مرة كل ثلاثة أشهر لمراجعة الأهداف والنتائج
- | تقديم تقارير إلى «نماء» و «سيركل» حول التقدم الذي تحرزه الشركات/الهيئات
- | على كل هيئة أن تستضيف كل الهيئات الأخرى التابعة للمنصة كل ستة أشهر، بهدف تبادل المعرفة والخبرات والممارسات ووضع خارطة للتقدم المحرز واستراتيجيات لضمان تحقيق الأهداف المشتركة

FAQS

What is the criteria for members in the local chapter?

- | Strong commitment at the CEO and top management level to creating a gender diverse organisation
- | Willingness to provide baseline information and progress every six months along with sharing success stories, challenges, gaps, opportunities ...etc
- | Willingness to commit to a two-year plan with measurable and specific milestones to build a gender diverse organisation
- | Willing to advocate for the development of women leaders and work towards policy changes to support women's inclusion in the economy
- | Commitment to attending local, regional and international meetings, when possible, including the biannual Women Economic Empowerment Global Summit (WEEGS) organised by NAMA and UN Women
- | Eagerness to use social media to increase visibility of the Elevate Platform

In the first year, 4-3 member organisations are recommended.

How do I register as a local chapter?

You can register by filling the application form on <http://namawomen.ae/elevate-application-form/>

For more information, please contact us on:
+971 6 594 1320
elevate@namawomen.ae

أسئلة متكررة:

ما هي معايير اختيار المرشحين للانضمام إلى هيئات التنسيق المحلية؟

- | الالتزام الكامل من قبل المدير التنفيذي والإدارة العليا بإيجاد بيئة عمل تراعي التنوع بين الجنسين.
 - | إيداء الاستعداد لتقديم معلومات خط الأساس (معلومات عن نسبة مشاركة المرأة في العمل قبل انضمام المؤسسة إلى المبادرة)، تقارير سير العمل المرحلية كل ستة أشهر، وإلقاء الضوء على التجارب الناجحة وتبادل الأفكار حول التحديات والتغرات والفرص المستقبلية وغيرها
 - | إيداء الاستعداد للتقيد بخطة عمل لمدة سنتين مع تحديد أهداف قابلة للقياس والتقييم لتوفير بيئة عمل تراعي التنوع بين الجنسين
 - | الاستعداد لدعم بناء جيل من القيادات النسائية والعمل على تغيير السياسات باتجاه تعزيز دور المرأة في المجالات الاقتصادية
 - | الالتزام بحضور الاجتماعات والفعاليات المحلية والإقليمية والدولية إن أمكن، بما في ذلك «القيمة العالمية للتمكين الاقتصادي للمرأة» التي تنظمها مؤسسة نماء وهيئة الأمم المتحدة للمرأة كل عامين
 - | إيداء الحماس والرغبة باستخدام وسائل التواصل الاجتماعي للتعريف بشكل أوسع بـ «ارتقاء»
- خلال السنة الأولى، يوصى بتعيين 3-4 منظمات بصفة أعضاء في هيئات التنسيق المحلية.

ما هي خطوات تقديم طلب عضوية في هيئات التنسيق المحلية؟

يمكن التسجيل عبر الرابط التالي
<http://namawomen.ae/elevate-application-form/>

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بنا:
+971 6 594 1320
elevate@namawomen.ae

Contact us on:

+971 6 594 1320

elevate@namawomen.ae

namawomen.ae



@namawomen

#نماءالمرأة
NamaWomen